



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIC OF KOSOVA
REPUBLIKA KOSOVA

KOMUNA E DEÇANIT
MUNICIPALITY OF DEÇAN
OPSTINA DEÇAN



KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

Komunës së Deçanit, e përfaqësuar nga Kryetari i Komunës, zt. Bashkim RAMOSAJ

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

OJQ-Shoqata e të drejtave qytetare "Iniciativa", të cilin e përfaqëson Sanije THAQI nga Dubovik, Komuna e Deçanit.

EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT: Vegja (Veku)

KUSHTET E KONTRATËS

Neni 1

Emri i projektit / programit: Vegja (Veku)

Referenca/numri i kontratës: 06/2023.

Vlera totale e kontratës në Euro: 1000.00 (njëmijë euro)

Periudha e zbatimit të projektit është 12 muaj nga data e hyrjes në fuqi të kontratës.

Linja buxhetore: 1605 dhe 17515, kodi: 21200

Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

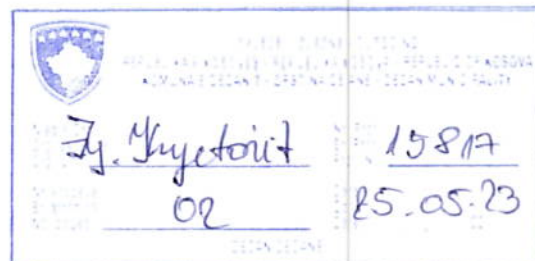
Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhesh në llogarinë bankare të përfituesit: 1403000033785955 Banka Ekonomike

Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës)



1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset:

a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;

b) për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka raportet e parashë së gatshme.

c) dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjithni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej: 1 (një) viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

a) Ndryshimet në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%;

b) Ndërrimi i një anëtarë të ekipit të projektit;

c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit;

d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit;

e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (p.sh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimit të saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%;
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj);
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit;
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranojë ndryshimin e kontratës ose jo dhe nëse ndryshimi përbën ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë, përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkojë dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkojë ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objekte për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratimin e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

Neni 9

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthejë mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njofimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

Neni 10

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

Neni 11

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

Neni 12

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

Neni 13

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

Neni 14

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë Gjykata Themelore në Pejë-Dega Deçan.

Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e Protokolit së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

Për ofruesin e mbështetjes financiare: Komuna e Deçanit;

Për përfituesin: Klubi Futbollistik Deçani.

Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tri (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

Neni 19

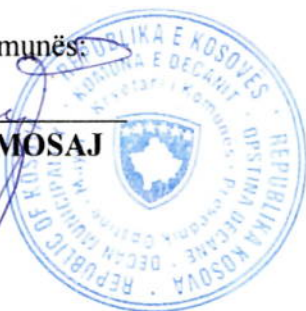
Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

Vendi: Deçan;

Data: 03.05.2023

Kryetari i Komunës:


Bashkim RAMOSAJ



Përfaqësuese e OJQ-së Jeta:


Sanije THAQI



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIC OF KOSOVA
REPUBLIKA KOSOVA

KOMUNA E DEÇANIT
MUNICIPALITY OF DEÇAN
OPSTINA DEÇAN



KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

Komunës së Deçanit, e përfaqësuar nga Kryetari i Komunës, zt. Bashkim RAMOSAJ

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

Klubi Futbollistik Besa Irbniq, të cilin e përfaqëson Armend ÇEKAJ nga Irbniqi, Komuna e Deçanit.

EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT: Financimi i klubit për sezonin 2023/2024

KUSHTET E KONTRATËS

Neni 1

Emri i projektit / programit: Financimi i klubit për sezonin 2023/2024

Referenca/numri i kontratës: 14/2023.

Vlera totale e kontratës në Euro: 5000.00 (pesëmijë euro)

Periudha e zbatimit të projektit është 12 muaj nga data e hyrjes në fuqi të kontratës.

Linja buxhetore: 1605 dhe 17515, kodi: 21200

Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhesh në llogarinë bankare të përfituesit: 1403000033762287 Banka Ekonomike

Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës)

1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset:

a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;

b) për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga arka raportet e parasë së gatshme.

c) dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjitni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej: 1 (një) viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesi, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

a) Ndryshimet në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%;

b) Ndërrimi i një anëtarit të ekipit të projektit;

c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit;

d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit;

e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (p.sh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimit të saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%;
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj);
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit;
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo dhe nëse ndryshimi përbënë ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë, përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohej dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkojë ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektivë për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratimin e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

Neni 9

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthejë mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

Neni 10

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

Neni 11

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

Neni 12

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

Neni 13

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

Neni 14

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë Gjykata Themelore në Pejë-Dega Deçan.

Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejné dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojné numrin e Protokolit së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojné atë në adresën e mëposhtme:

Për ofruesin e mbështetjes financiare: Komuna e Deçanit;

Për përfituesin: Klubi Futbollistik Deçani.

Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tri (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

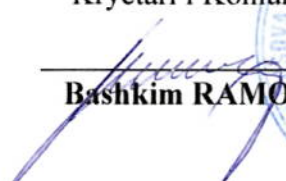
Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

Vendi: Deçan;

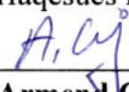
Data: 03.05.2023

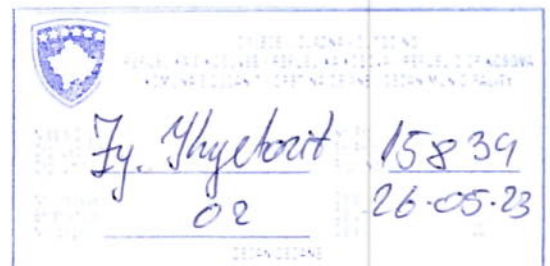
Kryetari i Komunës:


Bashkim RAMOSAJ



Përfaqësues i KF Besa Irzniq:


Armend ÇEKAJ





REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIC OF KOSOVA
REPUBLIKA KOSOVA

KOMUNA E DEÇANIT
MUNICIPALITY OF DEÇAN
OPSTINA DEÇAN



KONTRATË PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE

e lidhur ndërmjet:

Komunës së Deçanit, e përfaqësuar nga Kryetari i Komunës, zt. Bashkim RAMOSAJ

dhe organizatës Jo-Qeveritare:

Klubi i Shahut-Ali Haskaj, të cilin e përfaqëson Fatmir BERISHA nga Dashinoc, Komuna e Deçanit.

EMRI I PROJEKTIT / PROGRAMIT: Pjesëmarrja e të rinjve në aktivitete vullnetare dhe sportive

KUSHTET E KONTRATËS

Neni 1

Emri i projektit / programit: Pjesëmarrja e të rinjve në aktivitete vullnetare dhe sportive

Referenca/numri i kontratës: 18/2023.

Vlera totale e kontratës në Euro: 1000.00 (njëmijë euro)

Periudha e zbatimit të projektit është 12 muaj nga data e hyrjes në fuqi të kontratës.

Linja buxhetore: 1605 dhe 17515, kodi: 21200

Neni 2

Mjetet nga neni 1 i kontratës mund të përdoren vetëm për zbatimin e projektit, në përputhje me kushtet e thirrjes publike dhe të formës përshkruese të projektit dhe formularit të buxhetit të projektit, të cilat konsiderohen pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

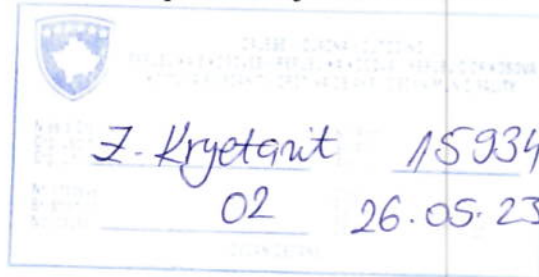
Neni 3

Mjetet nga neni 1 do të paguhen në llogarinë bankare të përfituesit: 1403000033782269 Banka Ekonomike

Neni 4

1. Për të kontrolluar përdorimin e duhur të burimeve përfituesi është i detyruar të dorëzojë raport ofruesit të mbështetjes financiare për zbatimin e projektit i cili duhet të përfshijë:

1.1 Raportin narrativ (të cilin e dorëzon në formë të shtypur, përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në, apo formë tjetër elektronike sipas kërkesës)



1.2 Raporti financiar (të cilin e dorëzon në formë të shtypur përmes postës, dhe/ose në formë elektronike me e-mail ose me postë në një CD, DVD ose USB-në apo formë tjetër sipas kërkesës) me dokumentacion të detajuar të të gjitha kostove dhe anekset:

a) Për pagesat e kryera me transaksione bankare: kopjet e faturave, emrin e përfituesit dhe llogari bankare përkatëse;

b) për pagesat në para të gatshme: kopjet e faturave, emrin e përfituesit, kopje të dëftesës së pagesës nga banka raportet e parasë së gatshme.

c) dokumente të tjera: dokumente tjera të ndërlidhura me udhëtimet, agjendat, dhe të ngjashme, i bashkëngjithni dosjet shoqëruese, dokumentet mbi të cilat pagesat janë kryer (kontratat, marrëveshjet) dhe të ngjashme.

2. Anekset tjera lidhur me zbatimin e projektit, dëshmi e implementimit të aktiviteteve të projektit përfshirë (lista e pjesëmarrësve, fletët e vlerësimit, fotografi nga ngjarjet, kopje të botimeve, etj).

3. Përfituesi duhet të dorëzojë raporte tremujore/gjysmë-vjetore/raportin vjetor /përfundimtar për zbatimin në afat prej: ditë /muaj/ muaj pas skadimit të periudhës së raportimit. Raportet duhet të dorëzohen tek financuesi sipas formularëve të paraparë.

Neni 5

1. Ofruesi i mbështetjes financiare rezervon të drejtën për monitorimin dhe vlerësimin e ekzekutimit të projektit, duke përfshirë shqyrtim financave dhe shpenzimeve të vazhdueshme në çdo kohë gjatë projektit dhe për një periudhë prej: 1 (një) viti pas përfundimit të projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare mund të bëjë drejtpërdrejtë kontrollin e mësipërm të kësaj kontrate bëhet përmes një vizite studimore në ambientet e përfituesit, dhe në rast të kontrollit të tillë do të njoftojë përfituesin të paktën shtatë ditë para kontrollit të tillë.

Neni 6

Ofruesi i mbështetjes financiare ka të drejtë që për qëllim të mbikëqyrjes së përdorimit të fondeve sipas qëllimit sipas nenit 1 të kontratës të kontaktoj direkt gjithë personat juridik dhe fizik të cilët janë paguar nga fondet e projektit, sipas dokumenteve të raportuar nga përfituesi i mbështetjes financiare publike.

Neni 7

1. Përfituesi merr përsipër të njoftojë në kohë ofruesin e mbështetjes financiare për ndryshimet e vogla dhe të mëdha në kontratë.

1.1 Ndryshime të vogla në kontratë që nuk kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes shtojcave mund të jenë:

a) Ndryshimet në buxhet në mes kapitujve të buxhetit më pak se 10%;

b) Ndërrimi i një anëtarit të ekipit të projektit;

c) Ndryshimi i llogarisë bankare të anëtarëve të projektit;

d) Ndryshimi adresës ose të dhënave tjera të anëtarëve të projektit;

e) Ndryshime të vogla në projektet që nuk ndikojnë në qëllimin dhe objektivat (p.sh. ndryshime të vogla në kohën e aktiviteteve)

1.2 Ndryshimet më të mëdha të kontratës kërkojnë ndryshimin e kontratës përmes një shtojce dhe nënshkrimit të saj nga ofruesi i mbështetjes financiare dhe përfituesi. Ndryshimet më të mëdha në kontratë mund të jenë:

- a) Ndërrimet në buxhet mes kapitujve të buxhetit prej më shumë se 10%;
- b) Zgjatjen e kohës së implementimit të projektit (maksimumi 6 muaj);
- c) Shtimi i aktiviteteve të reja në kuadër të projektit;
- d) Ndryshimi i aktiviteteve që në mënyrë të konsiderueshme ndikojnë në qëllimin dhe objektivat e projektit.

2. Ofruesi i mbështetjes financiare vendos në çdo rast nëse do të pranoj ndryshimin e kontratës ose jo dhe nëse ndryshimi përbën ndryshim të vogël ose të madh të kontratës.

Neni 8

1. Përfituesi mund të kërkojë ndryshimet në kontratë të paktën 30 ditë, përpara përfundimit të projektit. Çdo ndryshim i detyrimeve kontraktuale duhet të kërkohet dhe të miratohet me shkrim. Kontrata nuk mund të ndryshohet apo plotësohet nëse qëllimi apo efekti i ndryshimit e cenon konkurrencën apo trajtimin e barabartë sipas thirrjes publike.

2. Përfituesi nuk mund të kërkoj ndryshimin e dispozitave të kontratës pas përfundimit të periudhës së implementimit të projektit, siç është paraparë në nenin 1.

3. Ofruesi i mbështetjes financiare publike ka të drejtë të mos e miratojë dhënien e një pjese të fondeve dhe zgjatjen e periudhës së zbatimit të projektit nëse kjo ndryshon përmbajtjen dhe natyrën e projektit, ose në qoftë se kërkesa nuk ka bazë dhe arsye për objektivë për ndryshim të kontratës ose zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit.

4. Vendimi për miratimin ose mosmiratimin e kërkesës për ndryshim të kontratës apo zgjatje të periudhës së zbatimit të projektit duhet të merret brenda 30 ditësh nga data e kërkesës së përfituesit.

Neni 9

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk është duke përdorur në mënyrë të papërshtatshme fondet e mbështetjes financiare për implementimin e projektit sipas kushteve të nenit 1 dhe 2 të kësaj kontrate dhe kushteve të kësaj kontrate, ose ka dështuar të zbatojë projektin brenda afatit të kontraktuar, në qoftë se nuk ka paraqitur raportet e duhura në kohë dhe me përmbajtjen e përcaktuar në nenin 4 të kontratës, ose nuk i ka lejuar ofruesit të mbështetjes financiare mbikëqyrjen e përdorimit të fondeve sipas nenit 5 dhe 6 të kontratës, pagesat e mëtejshme do të pezullohen, dhe përfituesi është i detyruar të kthej mjetet e shpenzuara në mënyrë të papërshtatshme dhe mjetet ende të pashpenzuara, brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit me shkrim për kthimin e mjeteve nga ofruesi i mbështetjes financiare.

Neni 10

Nëse ofruesi i mbështetjes financiare përcakton se përfituesi nuk ka përmbushur detyrimet kontraktuale, do të mohohet e drejta për të përfituar mbështetje financiare në dy vitet e ardhshme.

Neni 11

1. Përfituesi pranon që në të gjitha materialet e shtypura, video dhe materiale të tjera që lidhen me projektin të vendos logon dhe emrin e ofruesit të mbështetjes financiare si një institucion që financohet projektin i cili është objekt i kontratës.

2. Përfituesi pajtohet që ti dorëzoj ofruesit të mbështetjes financiare për përdorim dhe publikim fotot, video dhe të dhënat audio të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni, për të promovuar thirrjen publike dhe për të kontribuar në zhvillimin e shoqërisë civile në Republikën e Kosovës.

Neni 12

Ofruesi i mbështetjes financiare nuk është përgjegjës, drejtpërdrejt apo tërthorazi, për dëmet që rrjedhin nga çdo veprimtari e përfituesit në zbatimin e projektit.

Neni 13

Me nënshkrimin e kësaj kontrate përfituesi pajtohet që si përfitues i burimeve publike të financimit për projektet me interes dhe në të mirën e publikut, nuk do të marrin pjesë në promovimin e ndonjë interesi privat, politik, apo mbështetje për ndonjë parti politike a kandidat të pavarur gjatë gjithë kohëzgjatjes së kësaj kontrate.

Neni 14

Në rast se paraqiten mosmarrëveshje në zbatimin e kësaj kontrate në mes të palëve kontraktues dhe nuk mund të zgjidhen me mirëkuptim dhe diskutime të ndërsjella, kompetente për zgjidhjen e kontestit të tillë do të jetë Gjykata Themelore në Pejë-Dega Deçan.

Neni 15

Për çështjet që nuk janë rregulluar me këtë kontratë do të vlejnjë dispozitat e rregullores mbi Kriteret, standardet dhe procedurat e financimit publik për OJQ-të dhe manualit për zbatimin e saj.

Neni 16

Informacionet që përmban forma e përshkrimit të projektit dhe forma e buxhetit të projektit të cilën përfituesi e ka dorëzuar me rastin e aplikimit sipas thirrjes publike janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate.

Neni 17

Për çdo formë të komunikimit apo dorëzimit të njoftimit për ndryshime në kontratë dhe dorëzimin e raporteve lidhur me këtë kontratë, palët duhet të specifikojnë numrin e Protokolit së kontratës dhe emrin e projektit dhe të dërgojnë atë në adresën e mëposhtme:

Për ofruesin e mbështetjes financiare: Komuna e Deçanit;

Për përfituesin: Klubi Futbollistik Deçani.

Neni 18

Kjo kontratë hartohet në tri (3) kopje identike, nga të cilat një (1) kopje për përfituesin, si dhe dy kopje për ofruesin e mbështetjes financiare publike.

Neni 19

Kontrata hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit nga palët kontraktuese.

Vendi: Deçan;

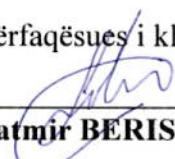
Data: 03.05.2023

Kryetari i Komunës:


Bashkim RAMOSAJ



Përfaqësues i klubit:


Fatmir BERISHA